

**МЕМОРАНДУМ\* о сотрудничестве между Министерством юстиции Республики Казахстан и Министерством юстиции Боснии и Герцеговины**

Меморандум, 8 июня 2016 г.

Вступил в силу 8 июня 2016 года -

Бюллетень международных договоров РК 2016 г., № 5, ст. 79

      Министерство юстиции Республики Казахстан и Министерство юстиции Боснии и Герцеговины (далее - Стороны),

      понимая значимость международного сотрудничества и требования по приведению национального законодательства государств Сторон в соответствие с международными стандартами,

      желая развивать международное правовое сотрудничество между двумя министерствами для развития международного правового содействия,

      подтверждая свое намерение развивать двусторонние отношения,

      согласились о нижеследующем:

 **Статья 1**
**Области сотрудничества**

      1. Стороны сотрудничают в следующих областях:

      1) обмен опытом в области законотворчества, систематизации нормативных правовых актов и исполнения законов, а также текстами законов и иных нормативных правовых актов;

      2) соблюдения и защиты прав, свобод и законных интересов человека и гражданина, организаций и государств;

      3) законопроектных, экспертных и научно-исследовательских работ в сфере законодательства;

      4) обеспечения информационной безопасности в системе органов юстиции государств Сторон;

      5) повышения профессионального уровня должностных лиц Сторон.

      2. Стороны сотрудничают в других областях, представляющих взаимный интерес, в рамках настоящего Меморандума.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

      \* Вступил в силу 8 июня 2016 года.

 **Статья 2**
**Формы сотрудничества**

      Стороны сотрудничают в следующих формах:

      1) обмен делегациями Сторон;

      2) обмен опытом по правовым вопросам в целях правового научного исследования, практического обучения, юридической профессиональной подготовки в областях, упомянутых в статье 1 настоящего Меморандума;

      3) обмен общедоступными нормативными правовыми актами, материалами и публикациями в правовой сфере.

 **Статья 3**
**Расходы**

      Стороны самостоятельно несут расходы, связанные с реализацией настоящего Меморандума в пределах средств, предусмотренных национальными законодательствами их государств.

 **Статья 4**
**Языки**

      Стороны при реализации настоящего Меморандума взаимодействуют друг с другом на английском языке либо на других языках по взаимной договоренности.

 **Статья 5**
**Внесение изменений и дополнений**

      По взаимному согласию Сторон в настоящий Меморандум могут вноситься изменения и дополнения, являющиеся его неотъемлемой частью и оформляемые отдельными протоколами.

 **Статья 6**
**Вступление в силу**

      Настоящий Меморандум вступает в силу с даты подписания.

      Настоящий Меморандум заключается на неопределенный период времени.

      Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Меморандума путем направления по дипломатическим каналам другой Стороне письменного уведомления о своем таком намерении.

      Действие настоящего Меморандума прекращается по истечении трех (3) месяцев со дня получения соответствующего уведомления.

      Совершено в г. Сараево 8 июня 2016 года, в двух экземплярах, каждый на казахском, русском, боснийском, сербском, хорватском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

      В случае каких-либо разногласий в толковании положений настоящего Меморандума стороны обращаются к тексту на английском языке.

|  |  |
| --- | --- |
| *За Министерство юстиции*
*Республики Казахстан* | *За Министерство юстиции*
*Боснии и Герцеговины* |
|
 | *(Подписи)* |

 © 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан